

# 世界反法西斯胜利七十周年音乐会

Concert for the World Anti-fascist Victory (1945~2015)

铭记历史 珍爱和平

To treasure up History

To cherish for Peace



- 20.6.2015 Saturday 7.30pm 新加坡大会堂

# 缘起

## 世界反法西斯胜利七十周年音乐会

### Concert for the World Anti-fascist Victory (1945~2015)

80多年前，在世界经济危机阴云笼罩下，法西斯主义乘机在欧洲大陆崛起，1933年1月，德国希特勒建立法西斯专政，到1939年德意日缔成法西斯轴心国，开始发动大规模侵略战争，1939年9月17日德军侵略波兰，掀开“二战”序幕，1941年6月22日德军闪电袭击苏联，12月7日日本偷袭珍珠港，12月8日日机轰炸新加坡，中英美苏等26国遂结成反法西斯阵线，“二战”全面爆发。

法西斯主义与人类所追求的自由平等博爱精神背道而驰，因此遭到所有热爱和平与民主的人们强烈的反击，1945年4月27日，意大利墨索里尼被游击队捕获，4月29日希特勒自杀，8月14日裕仁颁“终战诏书”，8月15日“二战”结束，反法西斯战争获得全面胜利。

今年是世界反法西斯胜利70周年，为了“铭记历史 珍爱和平”，我们在大会堂举办一场盛大的音乐会，演唱中英美苏西保波意八国的反法西斯歌曲，以及十二首本地抗日歌曲，由50人的交响乐团现场伴奏。

我们热切期盼你的支持——共同讴歌这一反法西斯胜利、值得纪念的日子！

槐 华  
唐 翎  
蔡培强

### Prelude

2015 is the 70th anniversary of the World Anti-fascist Victory, in order to treasure up History, & to cherish for Peace, we hence sponsor this grande Concert to sing 24 earth-shaking songs of China, USSR, England, USA, Poland, Bulgaria, Spain, Italy, and Malaya in special.

The unprecedented Concert comprises 50 fervent singers, coloratura soprano, tenor, baritone, and a symphony orchestra of 50 veteran players.

Bravo! Please join us to hail this historic yet epochal **Concert!**

Huai Hua  
Tang Ling  
Cai Pei Qiang  
2015.2.15

# 世界反法西斯胜利七十周年音乐会

## Concert for the World Anti-fascist Victory (1945~2015)

IOI Music & Art Center presents

• 20.6.2015 Saturday 7:30pm 新加坡大会堂

司仪：唐翎、蒹葭苍苍

### 上半场

指挥：王僑忠 4~14 Midi交响乐（二管制）：蔡培强 钢琴伴奏：许瑜倩

- 1 这里永远是英格兰 [英]罗斯·帕科、休·恰尔斯词曲  
唐翎、李培勤、庄杰演唱
- 2 啊，朋友，再见 [意]佚名词曲  
李培勤、庄杰演唱 集体译配
- 3 小路 [苏]鲍捷尔科夫词 伊凡诺夫曲  
唐翎独唱 伏夫译配
- 4 莫忘珍珠港 [美]唐·吕德、赛米·凯词曲  
李培勤、庄杰演唱 薛范译配
- 5 国际纵队之歌 [德]魏纳尔特词 [西]帕拉西奥曲  
李培勤德语领唱 合唱 周枫译配
- 6 华沙的子弟兵 [波]杜勃罗斯基词 潘纽夫聂克曲  
合唱 徐徐、谢云霄记谱配歌
- 7 哎嘿，亲爱的巴尔干山 [保]莲娜·钱切娃词曲  
洪月英独唱 伴唱 冯仲华编合唱
- 8 卡秋莎 [苏]米·伊萨柯夫斯基词 玛·布朗介尔曲  
朱乔林俄语、黄米贵领唱 合唱 赵泓、寒柏译配
- 9 雪之歌 叶立天曲  
庄杰独唱 伴唱
- 10 松花江上 [中]张寒晖词曲  
李瑞亮、赵娟二重唱 伴唱
- 11 义勇军进行曲 [中]田汉词 聂耳曲  
合唱
- 12 黄水谣（《黄河大合唱》选曲） [中]光未然词 冼星海曲  
唐翎独唱
- 13 游击队歌 [中]贺绿汀词曲  
十人小组表演唱  
赵娟 朱乔林 陈茹莲 王淑茵 贺善意  
周添宝 曾睿辉 池方盛 王永鸿 陈泽云
- 14 思乡曲 [中]戴天道词 夏之秋曲  
李培勤独唱

\*1~5, 7, 8, 10~14选自中国薛范编《世界反法西斯歌曲100首》

~ 休息 ~

## 下半场

《南洋抗日史诗》编曲与创作：蔡培强 配器：潘宇  
交响乐团指挥：李诸福 朗诵：洪月英、蓝钦然

- ① 序曲 飘动的红 槐华作  
(2005.9)
- ② 别离歌 杨励曲  
合唱
- ③ 保卫马来亚 杨果词 杨励曲  
合唱
- ④ 告别马来亚 杨果词 杨励曲  
谢宝成独唱 伴唱
- ⑤ 新加坡河 墨尼词 叶立天曲  
黄米贵独唱 伴唱
- ⑥ 马来亚颂 叶立天曲  
周添宝、王淑茵领唱 合唱
- ⑦ 悼同志歌 李秋平词 叶立天曲  
唐翎独唱
- ⑧ 树胶花开 杜边词 阿珍、钟植松等曲  
合唱
- ⑨ 冲破敌人封锁线 友兰词 林佚曲  
合唱
- ⑩ 九一追悼歌  
王金成独唱
- ⑪ 军歌  
合唱
- ⑫ 欢迎歌 何红改词 彭少雄曲  
女声合唱
- ⑬ 抗日胜利进行曲  
大合唱

\* 9, ②~⑬为马来亚（当年包括新加坡）抗日歌曲

总务：林慈训 舞台监督：黄双顺 字幕：郭翰 摄影：陈明德

### 珍贵光碟

蔡培强编曲：交响乐伴奏、朗诵、演唱——

- (一) 南洋抗日史诗 (1939~2014)
- (二) 马来亚反殖独立史诗 (1945~1959)

# 国际纵队之歌

1 = D  $\frac{4}{4}$

[德]魏纳尔特 词  
[西]帕拉西奥 曲  
周 枫 译配

进行曲速度

5 . 5 | 1 1 1 . 1 7 . 6 | 5 - 1 1 . 1 | 2 2 2 . 2 3 . 4 | 5 - 5 0 4 . 5 |  
1. 我们来自遥远的国家, 都有仇恨记在心里, 可是  
2. 最大光荣是让西班牙自由, 至高信仰是国际主义。 把

6 6 . 6 6 5 4 6 | 5 - 1 2 . 3 | 4 4 . 3 2 6 7 1 | 2 - 2 0 4 . 5 |  
我们并没有失去祖国, 我们今天的故乡是马德里。 可是  
法西斯匪徒赶进坟墓, 把匪首呀丢进大海里。 把

6 6 . 6 6 5 4 6 | 5 - 1 2 . 3 | 4 4 . 3 2 5 2 3 | 1 - 1 0 5 . 6 |  
我们并没有失去祖国, 我们今天的故乡是马德里, 西班牙  
法西斯匪徒赶进坟墓, 把匪首呀丢进大海里。 他还

5 2 . 2 2 2 3 1 | 1 - 5 1 . 7 | 6 6 . 7 1 7 1 3 | 2 - 2 0 4 . 5 |  
弟兄们坚守着街垒, 全是农民和无产阶级。 前进,  
想跑到马德里来阅兵, 但他来迟了我们已在这里。 前进,

6 . 6 6 6 6 5 4 6 | 5 - 1 2 3 | 4 4 . 3 2 6 7 1 | 2 - 2 0 4 . 5 |  
前进, 国际纵队的战士, 团结旗帜要高高举起! 前进,  
前进, 国际纵队的战士, 团结旗帜要高高举起! 前进,

6 . 6 6 6 6 5 4 6 | 5 - 1 2 3 | 4 4 . 3 2 5 2 3 | 1 - - 1 0 ||  
前进, 国际纵队的战士, 团结旗帜要高高举起!  
前进, 国际纵队的战士, 团结旗帜要高高举起!

# 哎嘿，亲爱的巴尔干山

[保] 莲娜·钱切娃 词 当  
薛 范 译 配  
冯 仲 华 编 合唱

1 = F  $\frac{2}{2}$

广板 悠长地

(  $f$  3 - 6 - | 4 3 2 1 | 7 1 2 4 | {  $\frac{3}{3}$  2 1 7 } ) |

独唱或同声二部合唱

$f$  3 - 6 - | 4 3 2 1 | 7 - 4 - | 3 2 1 7 |  
1. 哎 嘿, 亲 爱的 巴尔 干 山 啊 高 耸 入 云  
2. 在 那 黑 暗 沉 沉的 岁 月, 田 里 长 荒  
3. 终 于 从 那 巴尔 干 山 上 战 斗 打 响  
4. 从 此 幸 福 欢 乐和 我 们 永 远 在 一

$f$  6 - 6 - | 2 1 7 6 | 7 - 2 - | 1 7 6 #5 |

同声二重唱或二部合唱

6 - - - | 6 - - 0 | 6 - 6 - | 5 4 3 2 |  
霄, 你 曾 经 受 多 少  
草, 我 们 做 牛 做 马  
了, 只 见 游 击 队 伍 那  
道, 我 们 决 不 让 那

6 - - - | 6 - - 0 | 6 - 4 - | 3 2 1 7 |

同声二部合唱

1 1 2 2 | 3 - - - | 1 - 6 - | 7 6 5 4 3 |  
山 崩 和 雪 暴, 见 过 殷 红 的 鲜 血,  
啃 着 苦 面 包, 到 处 愤 怒 的 呼 喊,  
滚 滚 如 洪 涛, 听 吧, 自 由 的 歌 声 在  
黑 暗 再 笼 罩, 看 那 巴 尔 干 上 空

( #2 3 #4 #5 6 7 )

2 2 6 6 | 3 - 6 - | 7 - 4 - | 3 6 1 7 | 6 - - - |  
见 过 白 白 的 尸 骨, 隐 藏 痛 苦 知 多 少。  
遍 地 悲 痛 的 呻 吟, 眼 泪 把 田 野 来 灌 浇。  
城 市 乡 村 飞 扬, 母 亲 孩 子 放 声 笑。  
不 分 白 天 夜 晚, 明 亮 的 红 星 在 闪 耀。

2 2 6 6 | 1 - 6 - | 7 - 2 - | 1 6 6 #5 | 6 - - - |

混声四部合唱

S	<i>f</i> $\dot{1}$ - 6 -   7 6 5 $\underline{4\ 3}$   2 2 6 6   3 - $\underline{6}$ -
A	<i>f</i> 3 - 1 -   5 4 3 $\underline{2\ 1}$   2 2 4 4   1 - $\underline{6}$ -
	见 过 殷 <u>红</u> 的 <u>鲜</u> 血, 见 过 白 <u>白</u> 的 尸 骨, 到 处 愤 <u>怒</u> 的 <u>呼</u> 喊, 遍 地 悲 <u>痛</u> 的 呻 吟, 听 吧, 自 <u>由</u> 的 <u>歌</u> 声 在 城 市 乡 村 飞 扬, 看 那 巴 尔 干 <sup>①</sup> 上 空 不 分 白 天 夜 晚,
T	<i>f</i> $\dot{1}$ - 6 -   $\dot{2}$ $\dot{1}$ 7 6   6 6 6 7   6 - 3 -
B	<i>f</i> 6 - $\underline{6}$ -   $\underline{5}$ $\underline{5}$ $\underline{5}$ $\underline{6}$   4 3 2 7   3 - 1 -

				1. 2. 3.		(6 1 2   3 2 1 7)											
隐 眼 母 明	7	-	4	-	3	6	1	7	6	-	-	-	6	-	-	0	
	7	-	2	-	1	6	6	$\#5$	3	-	-	-	3	-	-	0	
					把	痛	苦	知	多	少。							
					的	田	野	来	灌	浇。							
	4	-	7	6	6	3	3	2	1	-	-	-	1	-	-	0	
	2	-	2	-	3	1	3	3	6	-	-	-	6	-	-	0	

	4.																
	渐慢																
红 星 在 闪 耀。	3	6	$\dot{1}$	7	6	-	-	-	6	-	-	0					
	1	3	6	$\#5$	3	-	-	-	3	-	-	0					
}	6	$\dot{1}$	3	2	$\dot{1}$	-	-	-	$\dot{1}$	-	-	0					
	6	6	$\dot{1}$	7	6	-	-	-	6	-	-	-					
}	3	3	3	3	3	-	-	-	3	-	-	0					
	3	3	3	3	6	-	-	-	6	-	-	0					

① 巴尔干山脉位于南欧的巴尔干半岛。巴尔干国家包括保加利亚、阿尔巴尼亚、希腊和南斯拉夫的大部、罗马尼亚、土耳其、意大利的部分领土。

# 抗日胜利进行曲

1=G  $\frac{2}{4}$

进行速度

$\left. \begin{array}{l} 6 - | 5 0 | 2 \underline{5 \underline{7}} | 2 \underline{4 \underline{2}} | 2 \underline{1 \underline{2}} | \\ 3 \underline{5 \underline{1}} | 3 \underline{2 \underline{1}} | 4 \underline{3 \underline{2}} | 5 \underline{1 \underline{2}} | 4 - | 3 0 | 2 \underline{5 \underline{7}} | 2 \underline{4 \underline{2}} | 2 \underline{1 \underline{2}} | \end{array} \right\}$   
 抗日的旗帜高空飘荡，岗位上，挺起胸膛瞄准枪，高傲  
 秋风萧萧，秋风萧，胜利的旗帜飘荡，我们歌唱这反法西斯

$\left[ \begin{array}{l} 5 \underline{5 \underline{4}} | 3 - | 3 0 | 6 \underline{6 \underline{3}} | 4 \underline{2 \underline{3 \underline{4}}} | 5 \underline{5 \underline{3}} | 1 \underline{7 \underline{6}} | 5 \underline{4 \underline{3}} | 2 \underline{6 \underline{7}} | \\ 5 \underline{3 \underline{2}} | 1 - | 1 0 | 4 \underline{4 \underline{3}} | 2 \underline{7 \underline{1 \underline{2}}} | 3 \underline{5 \underline{3}} | 1 \underline{7 \underline{6}} | 5 \underline{2 \underline{1}} | 7 \underline{6 \underline{7}} | \end{array} \right]$   
 地冲向前，军号壮丽反法西斯，致抗日旗精致美  
 的胜仗，我们歌唱正义伸张，歌唱世界人类平等解

$\left. \begin{array}{l} 1 - | 1 0 \\ 1 - | 1 0 \end{array} \right\} \parallel 6 \underline{\#5 \underline{6}} | 1 \underline{3 \underline{2}} | 1 \underline{7 \underline{1}} | 6 0 | 6 \underline{\#5 \underline{6}} | 4 \underline{3 \underline{2}} | 3 - | 3 0 |$   
 丽。我们这队伍要震动世界，谁怕那枪炮厉害？  
 放。英勇的游击队消灭敌人，法西斯败涂地。

$\left. \begin{array}{l} 2 \underline{3 \underline{\#4}} | 5 - | 5 0 | \\ 2 \underline{2 \underline{1}} | 7 - | 7 0 | \end{array} \right\}$   
 $3 \underline{\#2 \underline{3}} | 3 \underline{\#2 \underline{3}} | \#4 - | 3 0 | 2 \underline{\#4 \underline{3}} | 2 \underline{2 \underline{1}} | 7 - | 7 0 | 3 \underline{5 \underline{1}} | 3 \underline{2 \underline{1}} |$   
 听！那军号多么骄傲，敌人惊慌且烦恼，让我们去消灭  
 看！游击队多么雄壮，听军歌慷慨激昂，秋风萧萧秋风

$\left. \begin{array}{l} 6 - | 5 0 | \\ 5 \underline{5 \underline{4}} | 3 - | \end{array} \right\}$   
 $4 \underline{3 \underline{2}} | 5 \underline{1 \underline{2}} | 4 - | 3 0 | 2 \underline{5 \underline{7}} | 2 \underline{4 \underline{3}} | 2 \underline{1 \underline{2}} | 5 \underline{5 \underline{4}} | 3 - |$   
 他，夺回那切失地，挺起胸膛瞄准枪，矫捷地冲向前，  
 萧，胜利的旗帜飘荡，愿全世界的人类平等解放，

$\left[ \begin{array}{l} 3 0 | 6 \underline{6 \underline{3}} | 4 \underline{2 \underline{3 \underline{4}}} | 5 \underline{5 \underline{3}} | 1 \underline{7 \underline{6}} | 5 \underline{4 \underline{3}} | 2 \underline{6 \underline{7}} | 1 - | 1 0 | \\ 3 0 | 4 \underline{4 \underline{3}} | 2 \underline{7 \underline{1 \underline{2}}} | 3 \underline{5 \underline{3}} | 1 \underline{7 \underline{6}} | 5 \underline{4 \underline{3}} | 2 \underline{6 \underline{5}} | 1 - | 1 0 | \end{array} \right] \parallel$   
 这人民抗日军多英勇，高飘的抗日旗多美丽。  
 听歌唱反法西斯的胜仗，听高唱平等正义伸张！





## ■ 主办人：诗人·作曲家 槐 华（鄞国琦）



1960 毕业于前南洋大学物理系第二届

1958 我的初恋女友——缪斯。

1962.12 - 2007.5

著有《水塔放歌》

《心上有你的声音》

《缪斯喜悦的回音》

《红太阳 一朵玫瑰》（天津）

《槐华的诗长征》

《拉让江畔的约会》

编选《我爱这土地》

（中国20-80年代新诗·论，吉隆坡）

《半世纪的回眸1938-1988热带诗选》（北京）

1971/1974

主编《赤道诗刊》/《乡城文艺》

1979

“铁栅影填我红血音符”

1999

出品CD《亲爱的沙贝琴你在何方》（英国发行）

2001

《我愿化作一叶扁舟——槐华歌曲集》  
（北京人民音乐出版社）

2003

《歌唱在旗下1940-1990》  
（与林佚合编，香港版）

2004.8.29

“槐华音乐专场——我心中的河”

2008.2.24

“槐华半世纪诗歌艺术自由谈”

2013.3

出版《歌典·南洋之歌1939~2011》

2013.12.15

“铜锣到曼陀林之夜1939~2011音乐会”

2014.10.19

再版1947.11 铁戈诗集《在旗下》

电邮：huaihuagn@hotmail.com

## 今夜，我在呼唤你（叙事诗） 槐 华

①

空袭  
我蹲在木薯叶下  
青成莧菜  
中央警署高射炮  
“嘭嘭嘭”喷出  
鬼似的  
膏药旗  
  
忽儿听见姐  
在叫我，她的  
手，摇成  
浅笑的  
夹竹桃①……  
  
啊！三金星红旗②  
欢腾起  
城乡澎湃的  
秧歌舞

②

1945.9.3  
英帝却又  
回来  
“白皮书”比日寇  
还坏③  
  
我过柴船头④  
有时被搜查  
书包  
  
才不怕呢！  
忘记谁教——  
  
“同学们  
大家起来……”  
  
“唱起我们的歌来  
不要为别离悲哀……”

哈！竟以军用的  
1D8 真空管  
制成  
短波收音机  
专收听新中国！

③

世界历史  
是蓝色多瑙河？  
战争时  
火浪滔天  
  
70年来  
70年来  
何曾一见  
不被硝烟笼罩的  
半公尺大的  
月亮

亲爱的你呀！  
当热带雨林  
已淹没了  
L型天线⑤  
可在今夜  
我在呼唤你  
呼唤你来  
听一听  
这热血史诗的  
歌唱……

2015.5.12 五稿

① 潮州人叫它“状元竹”

② 马来亚人民抗日军军旗

③ 1946.1.24 “分割新马”  
1947.12.11 “蓝皮书”颁布  
“马共非法”

④ 地名，在新加坡中流——驳船  
码头与李德桥之左交界处。

⑤ 记得告诉过你，“如用T型天  
线，播音可达南方……”。

# 反法西斯大事记

---

1931 “九·一八，九·一八，从那个悲惨的时候……”（《松花江上》）

1933 1月，德国希特勒建立法西斯 (fascist) 暴政。“纳粹” (nazi) 为是德文 national socialist 的缩写。

1935 10月中国红军长征胜利（1937.1.13进驻延安）。长征是“宣言书”“宣传队”“播种机”。

1936 54国共产党人、民主人士与西班牙人民一起，组成“国际纵队”，反对亲德、意法西斯的独裁者佛朗哥，有1万人喋血牺牲！

《国际纵队之歌》词作者为德国诗人、共产党员，曲作者西班牙作曲家。此歌曾由德国名歌唱家布施和他的西班牙战友们录制成唱片。

1937 “七·七”，“中华民族到了最危险的时候……”（《义勇军进行曲》）

12月，日寇对中国人民进行了长达六周的“南京大屠杀”，死30万人！

1938 12.14 武汉合唱团抵达新加坡，团长兼指挥夏之秋。

据知：任光、安娥同来。

1939 德、意、日结成法西斯轴心国。9.17 德侵波兰，英法对德宣战，掀开“二战”序幕。

《思乡曲》成于新加坡，并由印尼青年黄源尹首唱。4月，陈嘉庚欢送武汉合唱团北上巡回演出（页8上图），9月10日该团莅煤炭山公演，并在集群小学留影，最后于1940.2.2 抵槟城。10.29 铜锣合唱团成立。干部：李真（李红杏）、叶立天、黄志盛、林如潮、陈田（高才杰）、李球（李柳雪）等。

1940 卓别林不懼于暗杀，在1940.10 公映揭露和嘲笑希特勒的电影《大独裁者》。

1941 6.22 德军闪击(blitzkrieg)苏联。12.7日机偷袭珍珠港（美太平洋舰队基地）；8日凌晨日机轰炸新加坡，同一天美对日宣战，中、英、美、苏等26国家遂结成反法西斯阵线，“二战”全面爆发。

“南太平洋上，海涛在翻腾，  
法西斯强盗带来战争……”

《保卫马来亚》成为五百万人民抗日的冲锋号！

1942 1月4日第一支马来亚人民抗日军在雪兰莪成立（至1945.8，已有八支抗日军，总兵力1万人）。

2.1起，以林江石为主任的三千热血青年组成星华义勇军，在星柔海峡血战日寇。15日新加坡沦陷，18日易名“昭南岛”(Shonan-To)，有十万同胞死于大检证（全马15万人）！

《新加坡河》作于4月，《雪之歌》为“纪念苏联建国廿五周年”（苏联建于“十月革命”—1917.11.7，俄历十月廿五日）。

“……让我们记住珍珠港，烈火浓烟滚滚起”（《莫忘珍珠港》）

1943 7.6 东条英机来过“昭南岛”。小学生惊得一支铅笔 暗绿色……

1944 6.6 西方盟军在法国诺曼第海滩登陆。

《树胶花开》首位作曲者阿珍，今确知是李真（李红杏）。

1945 欧洲人民反法西斯，英美对德本土进攻；4.27 意大利游击队擒获墨索里尼；4.29 希特勒自杀；4.30 苏军攻克柏林，5.9 德投降。

8.6，8.9 广岛、长崎挨原子弹。

10日，苏联击溃了日本的关东军，至此才迫使裕仁于8.14泣颁“终战诏书”。

8.15 “二战”结束。

[整理：槐华]



## 花腔女高音 唐翎

原名唐泽莹，英国曼彻斯特大学科学硕士。前毕业于中正中学和淡马锡初级学院，在校曾演唱《瞧情郎》、演出《刘三姐》。早期擅长柳琴，到过中国拜王惠然、高华信为师，经常担任协奏曲之领奏与独奏。2005年开始学习美声唱法，2006、2007、2009年先后以特优成绩考获英国皇家音乐学院(ABRSM)歌唱第八级文凭、伦敦三一学院演唱文凭、伦敦三一学院LTCL演唱文凭。

2010年5月创办“IOI Music & Art Center”。同年8月，参加夏季（第六届）北京国际声乐大师班，获意大利名师Rolando Nicolosi指导演唱意大利歌剧作品。2011年12月17夜，她成功主办了《百灵鸟，你那动听的歌声》演唱会；2012.5.17 更以悦人的台风、悦耳的音质，举行了《春江花月夜》独唱会，深获观众好评！

2013.12.15 “铜锣到曼陀林之夜1939~2011” 音乐会之领衔花腔女高音。

## 男高音 李培勤

2015年考获澳门University of Saint Joseph合唱指挥硕士学位，师从Pedro Monteiro。2010年荣获英国University of Wales表演艺术声乐系荣誉学位，师从男高音林燮毅。

2009年毕业于新加坡南洋艺术学院(NAFA)表演艺术系专业文凭班。1995年，开始学习声乐及钢琴。曾先后师从男高音胡志强，中国一级男高音戚长伟、女高音周明伦、卫燕贞和侯彬彬。

2007年，荣获新加坡“Tan Ngiang Kaw and Tan Ngiang Ann Memorial声乐赛”冠军。2008年夺得Trinity Guildhall Music Competition (Singapore) 2008 (Voice-Open Category)冠军。分别在2008与2011年，荣获马来西亚“第34届”与“第37届”全国艺术歌曲歌唱比赛”总决赛男子组和全场总冠军。2012年，荣获马来西亚“第7届基督徒歌唱大赛”冠军。

2006年至2015年期间，主办了6场个人独唱分享会。2014年，受邀到吉隆坡担任巴哈《经文歌BWV227》和《清唱剧BWV24》的男高音独唱。2015年，也受邀与BHSO在滨海艺术音乐厅呈现《贝多芬第九交响曲》，担任男高音独唱。近年，所参演的歌剧选曲演唱有：莫扎特的《魔笛》（饰演Tamino），普契尼的《波西米亚人》（饰演Rodolfo），比才的《卡门》（饰演Remendado），莱哈尔的《风流寡妇》（饰演Danilo），威尔第的《茶花女》（饰演Alfredo）和理查斯特劳斯的《莎乐美》（饰演犹太人）。

活跃于合唱活动的他，分别于2009年与2010年，带领Crescendo Voices和新山室内合唱团参加由德国Interkultur与马来西亚青年合唱协会举办的国际青年合唱赛中，双双荣获金奖。2012与2014年，也随新加坡Amoris Singers到奥克兰与印尼作巡回演出。





## 男中音 庄杰

原中国音乐家协会会员，曾获国际青少年声乐大赛区域金奖、中国青年歌手大奖赛安徽赛区金奖，2007年—2008年任安徽艺术学院声乐表演教师。获新加坡第八届金狮奖国际音乐艺术大赛最高金奖。曾受邀参演新加坡十大优秀歌唱家之夜等。2009年至今在新加坡任音乐教师，长期于马来西亚及中国担任声乐大赛评审。2013年8月和2015年2月在新加坡成功举办个人演唱会。

## 女高音 洪月英

1973年毕业于新加坡表演艺术学院戏剧系工作训练班与手风琴演奏班。后毕业于南洋艺术学院音乐系主修钢琴与声乐。多年来从事钢琴教学工作。



## 男高音 黄米贵

中三那年（1962），他参加中正合唱团。湖畔那飘舞的红绸，就像他们的身影与歌声。他也练长跑，70年代猝然中断；毕竟“雪山难阻征人路”呀！不倦的是对歌艺的一生追求。

这回参加6.20反法西斯音乐会，使他万分振奋，相信一定能唱好每一首歌！





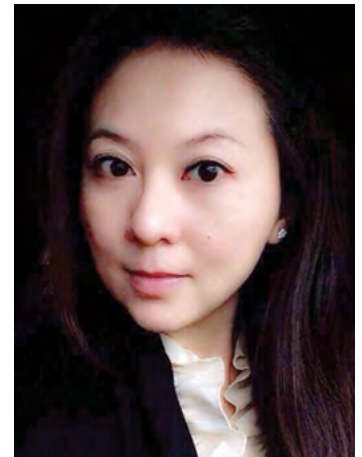
## 合唱团指挥 王馮忠

1962年，毕业于中正中学。求学时期，同一群热爱音乐和歌唱的同学，参与组织中正民间音乐研究会，曾担任主席一职，还活跃于华乐队，当合唱团团长，从事栽培和训练音乐爱好者。

60年代末，为康乐音乐研究会合唱团的指挥之一。迄至2013年12月15日，在新加坡大会堂“铜锣到曼陀林之夜 1939~2011”音乐会担任指挥。

## 钢琴伴奏 许瑜倩

7岁开始学习钢琴，16岁考获英国皇家音乐学院钢琴第八级文凭。21岁考获英国三一音乐学院钢琴高级演奏文凭（LTCL）。曾经与马来西亚吉隆坡市政厅交响乐团（DBKL）联合演奏贝多芬的钢琴协奏曲（The Emperor Piano Concerto in E-flat）。2003年参与新山歌乐协会和新山合唱团所联合呈献的《黄河大合唱·和平歌舞剧》演出，担任钢琴伴奏，并在新山、麻坡、新加坡公演四场。2004年，再次为新山合唱团担任钢琴伴奏，远赴中国北京与内蒙古，并与当地著名合唱团进行联合交流音乐会，深获好评。



时常受邀担任合唱 / 独唱音乐会、声乐比赛及皇家或高级考试之钢琴伴奏。现任新山518合唱团钢琴伴奏，也是一名钢琴教师。

## 合唱队：

唐 翎 洪月英 朱乔林 赵 娟 王淑茵 黄爱蓉 陈维珍 程爱珠 李玉兰  
陈茹莲 胡美丽 刘惠珍 黄安然 黄淑华 黄美珍 杨玉宝 姚惠韶 关杏儿  
贺善意 吴季非 曾惜玉 李 雪 蒹葭苍苍

黄米贵 周添宝 王金成 蓝钦然 傅元立 谢铮淳 周松金 陈泽云 王永鸿  
李瑞亮 曾祥程 王邦炮 曾睿辉 池方盛 杨子聪 何敦克 黄定南 何文辉  
谢宝成 黄振辉 李克炫 彭林华 萧景康



## 配器 潘宇

专攻作曲与管风琴，以优异成绩毕业于新加坡国立大学杨秀桃音乐学院。2012年，他获选修杨秀桃音乐学院与美国Peabody Institute所主办的联合学位课程，成为当年被公费保送到美国就读的两名学生之一。

潘宇作曲师从何志光副教授与Oscar Bettison教授（美国），并向Evelyn Lim博士与Donald Sutherland教授（美国）学习管风琴。创作曾在新加坡和美国发表。近作包括管风琴独奏曲一赋格与幻想曲（2015），弦乐四重奏以及给小提琴与钢琴的《悲歌》（2014）。2013年，他也为新加坡国立大学华乐团改编了Joe Hisashi 的电影音乐。

## 交响乐团指挥 李诸福

李诸福的专业是低音提琴演奏家，亦是一位严谨的乐团指挥。完成国民服役后，即加入了人民协会华乐团并担任副团长。1979年荣获政府奖学金赴英国皇家音乐学院深造。1982年以优异成绩毕业。返国后即刻受聘加入新加坡交响乐团（SSO），为专业演奏员，长达二十年。李君出任多所中学、初级学院及新加坡大学交响乐团音乐导师；也是新加坡青年交响乐训练乐团指挥（1985至2006）。他也积极协助许多业余团体，主要有布莱德岭交响乐团、新加坡吹管乐团等。2004年与艺术合唱团联合演出完整版《黄河大合唱》。2004年李君与多位专业音乐家组成专业演奏团体“CAMERATA”。2006年组织“拉丁马士弦乐团” (The Radin Mas String Orchestra)并担任指挥及总监至今。李君目前是新加坡音乐家协会副会长、新加坡音乐家协会管弦乐团音乐总监及指挥；布莱德岭交响乐团音乐顾问。



### 交响乐团名单：

#### **First Violin :**

Lee Shi Mei  
(Concert Mistress)  
Chu Tzy Ren  
Teo Wi Chian  
Daniel Ho  
Eric Tan  
Leo Yun Fen  
Suryadi Tan  
Pamela Lim

#### **Second Violin :**

Eric Lim Yin Huang  
Cindy Chou  
Go Ling Hong  
Soo Thoo Kwok Han  
Angeline Teo  
Wong Yew Fatt  
Ong Beng Choon  
Amelia Yeh

#### **Viola :**

Ong Koe Poh  
Daniel Heng  
Pual Goh  
Kee Seng  
Chen Yew Onn

#### **Cello :**

Lee Hou Koon  
Kenneth Goh  
Ariel Bacalla Echano  
Jack Chuang  
Chris Lim Shan Loong

#### **Double Bass :**

Lee Yong Heng  
Lim Eng Ying  
Chee Wah Yong

#### **Flute :**

Tan Mei Wah  
Kenneth Zhong

#### **Oboe :**

Leong Hon Wai  
Chong Kyou Un

#### **Clarinet :**

Md. Fairus B. Md.Zam Zam  
Ng Hoe

#### **Bassoon :**

Mohd Yunus Bin Sakdun

#### **Harp:**

Charmine Teo

#### **Horn:**

Maximilian Jackson Yap  
Izac Lim

#### **Trumpet:**

Tay Jiun Ngiap  
Xaven Chng

#### **Trombone:**

Wong Chee Hoe Ryan  
Edmund Leong

#### **Bass Trombone:**

James Tan

#### **Timpani**

Victor Wong

#### **Percussion:**

Alfred Angeleri  
Christina Lim  
Christine Lim





### 合唱队

第一排：贺善意 曾惜玉 朱乔林 赵娟 洪月英 槐华（主办人）  
 王淑茵 吴季非 李玉兰 程爱珠 胡美丽

第二排：杨玉宝 陈维珍 陈茹莲 关杏儿 姚惠韶 黄爱蓉 唐翎  
 刘惠珍 黄淑华 黄安然 黄美珍

第三排：黄振辉 傅元立 黄定南 王永鸿 李瑞亮 谢宝成 何敦克  
 池方盛 曾祥程 周添宝 李克炫 何文辉 陈泽云 王偶忠（指挥）

后排：彭林华 杨子聪 萧景康 曾睿辉 王邦炮 黄米贵 王金成 蓝钦然 周松金



李诸福指挥乐队及合唱队



王偶忠指挥合唱队练习

紧密认真的练习



黄米贵

谢宝成



男游击队员:

周添宝、陈泽云、池方胜、王永鸿、曾睿辉

女游击队员:

陈茹莲、朱乔林、赵娟、王淑茵、贺善意



游击队员操练



蓝钦然、周松金、周添宝、王永鸿、贺善意、王淑茵、洪月英



王金成

李瑞亮、王邦炮



郭翰、黄双顺



陈明德

林慈训、槐华、唐翎、王偶忠

蒹葭苍苍

## 歌曲创作年代

1	《义勇军进行曲》[中国]	1935
2	《松花江上》[中国]	1936
3	《国际纵队之歌》[西班牙]	1936
4	《黄水谣》[中国]	1937
5	《游击队歌》[中国]	1937
6	《卡秋莎》[苏联]	1938
7	《思乡曲》[中国]	1939
8	《这里永远是英格兰》[英国]	1939
9	《华沙的子兵弟》[波兰]	1939
10	《别离歌》	1940
11	《哎嘿，亲爱的巴尔干山》[保加利亚]	1941
12	《小路》[苏联]	1941
13	《保卫马来亚》	1941
14	《告别马来亚》	1941
15	《莫忘珍珠港》[美国]	1942
16	《新加坡河》	1942
17	《雪之歌》	1942
18	《九一追悼歌》	1942
19	《军歌》	1942
20	《马来亚颂》	1943
21	《悼同志歌》	1943
22	《啊，朋友，再见》[意大利]	1944
23	《树胶花开》	1944
24	《冲破敌人封锁线》	1944
25	《欢迎歌》	1944
26	《抗日胜利进行曲》	1945

\*10, 13, 14, 16~21, 23~26马来亚（当年包括新加坡）抗日歌曲

世界反法西斯胜利七十周年音乐会  
Concert for the World Anti-fascist Victory (1945~2015)  
IOI Music & Art Center presents

衷心感谢

中 国 ·	薛 范	陈国权
	姜嘉锵	金家勤
	吴钊麟	戴李黎
	李 球	萧 琳
	林一叶	陈亚妹
	林 佚	梁亚英
	李应瞻	符妙凤
香 港 ·	黎亚久	罗 武
英 国 ·	陈美英	
新加坡 ·	蔡培强	洪月英
	唐 翎	林慈训
	王偶忠	黄双顺
	陈明德	夏 彬
	秦 真	徐舒茗
	郑传伟	颜金枝
	遥 祺	戴淑英
	陈文潘	林春香
	胡丁海	杨小云
	史立仁	游荣兴
	傅孙民	陈其新
	林楚英	区翠芳
	日落冬	辛 羽
	罗雅蕙	陈桂花
	联合早报	

以及支援我的亲人们